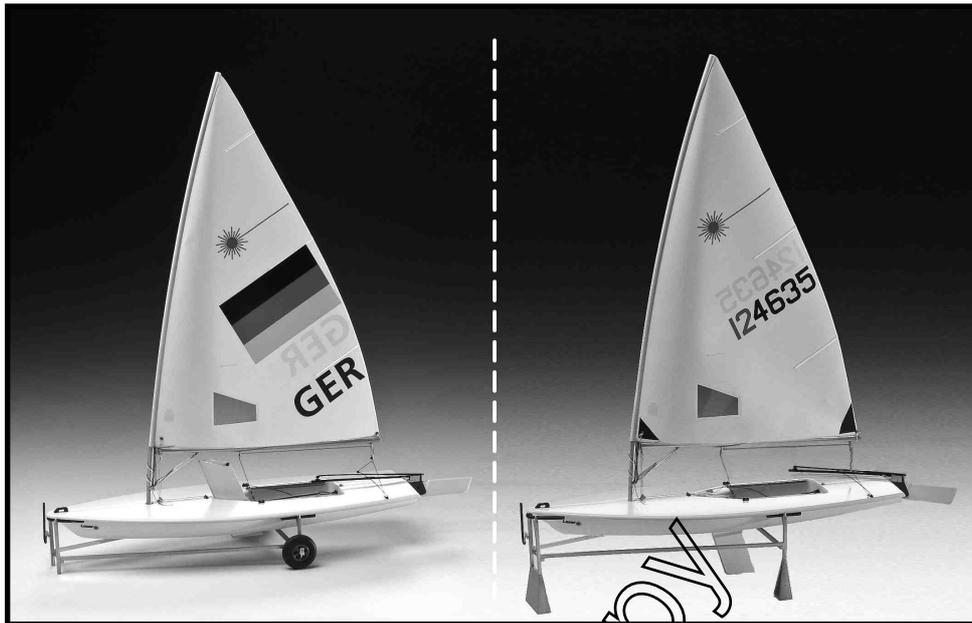


# Revell Laser Sailing boat & trailer

05459-0389

©2007 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



## Laser Sailing boat & trailer

Der Laser ist die bekannteste Segeljolle der Welt. Über 190.000 Laser Jollen segeln in über 120 Ländern. Da Segeln ein sehr populäres Hobby ist, findet man Laser Wettbewerbsboote und Laser Jollen in fast allen Segelklubs der Welt. Das 1969 als leicht handhabbare Freizeitjolle entwickelte Boot wurde 1996 erstmals bei olympischen Spielen eingesetzt. Dabei gilt der Laser als strikte One-Design-Bootsklasse, was Veränderungen untersagt. Mit dieser Uniformität der Boote sind die Voraussetzungen für alle Segler gleich und es kommt letztendlich im Wettkampf ausschließlich auf ihr seglerisches Können an und nicht auf das technische Equipment. Jeder Laser ist handgefertigt nach genauen Qualitäts- und Kontrollverfahren. Jedes Element des Bootes entspricht strengen One-Design-Spezifikationen. Vom örtlichen Klubrennen bis zum internationalen und olympischen Wettbewerb werden mit den Laser Radial in der ganzen Welt Segelwettbewerbe gefahren.

Viele hundert Segelclubs bieten Laser Segelwettbewerbe an. Diese starten meistens am Wochenende, die Saison beginnt im Frühling und endet im Herbst. Das Laser-Club-Segeln wird von Tausenden von Wochenendseglern betrieben, die ihr Laser Boot direkt im Clubhaus untergebracht haben, nur wenige Meter vom Wasser entfernt. Dieses System stellt eine angenehme Option dar, zumal das Auftakeln nur wenige Minuten dauert und somit auch ein Freizeitspaß für diejenigen ist, die nur begrenzte Freizeit haben. Zu den weiteren Herausforderungen des Segelsports gehört die Qualifizierungsregatta, bei der man auch erfahrene Segler mit bekannten Namen trifft. Diese Regatten haben einen guten Ruf für Qualitätsrennen und exzellentes Rennmanagement. Regatten werden außerdem dazu genutzt, Teams für internationale Veranstaltungen zu selektieren, für die eine Vorqualifikation erforderlich ist. Die weiteren Stationen sind die nationalen Laser-Ausscheidungswettkämpfe sowie die internationalen Laser Regatten.

## Laser Sailing boat & trailer

The Laser is the world's most popular sailing dinghy. Over 190,000 Laser dinghies are sailing in over 120 countries. Exciting to sail, Laser racing and Laser dinghies are found in nearly every sailing club in the world. The boat designed in 1969 as an easy manageable fun dinghy-boat was used at the Olympic games in 1996 for the first time. Therefore the laser is to be classified as a strict one-design boat class which interdicts alterations. With this uniformity of the boats the preconditions are the same for all sailors and in the end at the competition only their sailing knowledge is decisive and not the technical equipment. Every Laser is handbuilt to precise quality control procedures. Each element of the boat conforms to strict one-design specifications. From local club racing to International and Olympic competition the Laser Radial is raced throughout the world.

Hundreds of sailing clubs offer a Laser racing programme. Most clubs race at weekends with the season starting in spring and running until the end of autumn. Laser club sailing is enjoyed by thousands of weekend sailors, who keep their Laser at the club just a few meters from the water. It's a convenient option and with rigging taking a matter of minutes, means that Laser sailing can be enjoyed by those with limited free time. Laser Qualifier Regattas are open to all Laser Sailors, a chance to rub shoulders with the big names. Always held at a top venue, these regattas have earned a reputation for quality racing and excellent race management. Laser Qualifier Regattas are used to select teams for international events where pre-qualification is required. In addition national Laser championships and international Laser regattas are held.

**Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.**

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

**Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.**

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

**Модель изготовлена и принадлежит фирме Revell GmbH & Co. KG. Любые незаконные подделки будут преследоваться законом.**

Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.

**Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.**

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmanin omikuyeti allinda imal edilmistir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

**A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságiilag üldözik.**

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

**Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.**

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.

**Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.**

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

**Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследяч и отсуя в судебном порядке.**

Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομεζ μιμησειζ θα καταδιωκονται δικαστικως.

**Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.**

Forma je proizvedene u je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bado pravno kaznjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklamern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

**NL: OPGEEF:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachtafwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken ver verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre le colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

**E: ¡Atención!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolata. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numererad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: a kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiring, tejp och klädnyppor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Renög plastdetaljerna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luftren för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begynder, skal bygvejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3). Enkeltdele renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføringen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farvene tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι (και Αίλιος) για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαρτοκιτρίων. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα, επιλέξτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επάνωτες επικαλύψεις, χρώμα και βαφή. Βυθίστε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνά στον αέρα και στη συνέχεια συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαρτοκιτρίων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυλόαπλάνα.

**N: OBS!** Les nøye igjenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Renjor plastdelene i en mild såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapp.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordia das peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ou ar, de forma que o dano de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pouca quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pursetien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappia yhteenliittämään osia paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kuntoon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimällä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla painapaperi kuvion toista puolta vasten.

## Read before you start!

**RUS: Внимание:** Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь: клей наносится экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamkerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR: DİKKAT:** Model yapımına başlamadan önce ayıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımı sırasına dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçaları badly bulundukları çerçevenin çykmak için maket bıçak ve çapaklıyın almak için ede (2). Yapybıy sũrdũkten sonra parçaları yapybıması için bir arada tutmaya yarayan paket lastiði, selo teyp ve çamaşyır mandalı (3). Boyanmış ve çykmataların daha iyi yapybması ve kalıcı olmasını için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapybıy sũrmeden önce parçaları karşıyıkly olarak birbirlerine tam uyup uyamadıyını kontrol ediniz, yapybıyılacak yüzeylerde boya kalıntıy ve krom varlığını temizleyiniz. Yapybıyın idareli kullanıyın. Küçük parçaları badly bulundukları çerçevenin çykmadın önce boyanmış (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykmataları önce kabıyılı ile birlikte kesiniz ve iyik suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykmataları model üzerinde yapybıyılacak yüzeye koyunuz, ızzerinden kurutma kabıyılı ile hafifçe bastırıyın çykmataların altındaki kabıyılı yavaşça çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného prašičo prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ličují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí strácho papíru.

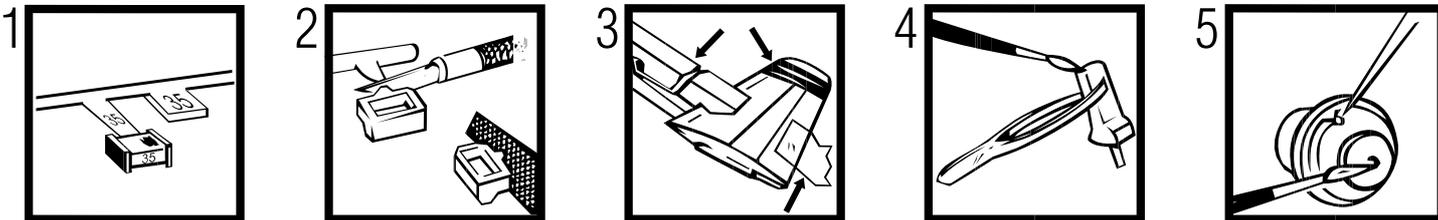
**H: FIGYELM:** Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelés lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2), gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-nyomat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisebb alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekelt hagyni kell jól megszáritani, az összeszerelését csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspá-pírral elnyomni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nož in pilica zaolozevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prijemo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Pravilno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem sestavljanja. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zrámečka a ich začistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska štípe na prádlo, pre pridzrievanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmasť vEslabšom roztoku čistiacoho prostriedku (saponátu) aEnechat uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb aEnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ličujú. Lepidlo nanašať úsporne. Chrom a farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely naľarbiť ešte pred ich odobratím zrámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivito aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presuňte zEznošného papiera aEmierne ju pritlačíte kErovrchu nosným papierom.

**RO: ATENTIECITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI,BAVURME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSEITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.**

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сглобяване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпиляване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шпикли за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изсушат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да я делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сглобяването. Преди нанасяне на лепилото изсъхнете те боята от повърхностите за слепване. Преди запленяване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденката та от указаното място на хартията и я поинтеже леко с поинвадетната хартия.



## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sirvise tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoonmistävaiheissa.  
**Leggiate i simboli e le istruzioni che vengono usate nei successivi stadi di costruzione.**  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Pořádně si přečtěte ať jaké symboly jsou použity v následujících stadiích montáže.  
**Observeza: Nadanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Legi vništigi znaki ili fofoljende simbolji, som berýttas i de fofljande byggeláse.  
 Показате, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βεβαιές συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

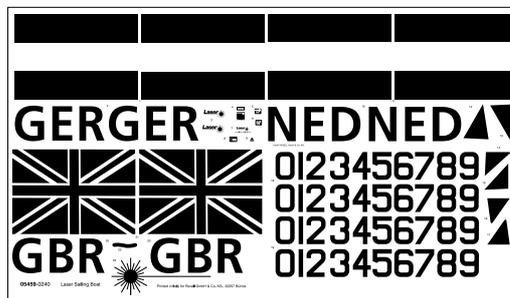


Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Liimaa  
Klæbning  
Lim  
Клеить  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti

Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä liimaa  
Må ikke klæbes  
Ikke lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κόλλητε  
Yapıştırılmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepleti

Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Número di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Työvaiheiden lukumäärä  
Antal arbetsforløb  
Antall arbeidsstirning  
Количество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
Is sahalalarinn sayisi  
Počet pracovnich operaci  
a munkafolyamatok száma  
Številka koraka montaže

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pór de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och fäst dekalerna  
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку намочить и нанести  
Zmlekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την  
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
Obtisk namočite v vode a umistite  
a matricát vizben beázatni és felhelyezni  
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



# 1.



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Tásma klejása  
κόλλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepici páska  
ragasztószalag  
Traka z lepilom

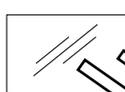
Bauteile trocknen lassen  
Laisser sécher les pièces  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
La delene tørke  
Allow the parts to dry  
Oderdielen laten drogen  
For asciugarsi i componenti  
Anna osien kuivua  
Låt byggdelarna torka  
Lad komponenterne tørre  
Części pozostaw do wyschnięcia  
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
Jednotlivé díly nechte zaschnout  
Αφιεστε τα μέρη να στεγνώσουν  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Pustite da sestavni deli posušijo  
Дать деталям высохнуть

Zusammenbau-Reihenfolge  
Sequence of assembly  
Ordre d'assemblage  
Volgorde van montage  
Orden de montaje  
Ordine di montaggio  
Ordem de montagem  
Monteringsrekkefølge  
Kokoamisjärjestys  
Monteringsföjd  
Rækkefølgen af monteringen  
Последовательность монтажа  
Összeszerelési sorrend  
Ακολουθία συναρμολόγησης  
Kurmak-Sıra  
Kolejność montażu  
Vrstni red sestavljanja  
Montáz - postúp

Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternativo  
Facultative  
Valittavastesti  
Efter eget valg  
Valgitt  
Ma valitav  
De wybore  
avvalaktiká  
Szépmel  
Voliteinél  
tetszés szerint  
način izbire

Loch bohren  
Make a hole  
Faire un trou  
Maak een gat  
Practicar un taladro  
Perforar  
Fare un foro  
Borra hål  
Poraa reikä  
Der bores et hul  
Bor hull  
Просверлить отверстие  
wywiercić otwór  
ανοίξει τρύπα  
Delik açın  
Vyvrtat díru  
Iyukat fúrni  
Narediti lukinjo

Anknoten und Kleben  
Tie and Glue  
Attacher et Coller  
Vastknopen en Lijmen  
Atar y Engomar  
Anudar e Colar  
Annodare e Incollare  
Knyt fast och Limmas  
Solmi ja Liimaa  
Bindes fast og Klæbning  
Bor hull  
Связать узлом И Клеить  
Przywiązać oraz Przykleić  
κομποδέστε και κόλλημα  
Düğümleyin ve Yapıştırma  
Nauzlit a Lepeni  
megcsomózni és ragasztani  
Zavezati in Lepiti



SEGEL ZURECHTSCHNEIDEN UND EINZELN AUFTAKELN  
TRIM SAILS AND RIG ONE AT A TIME  
ARRIMER LES VOILES ET GREER LES UNE PAR UNE  
TUIG ZEILEN EEN VOOR EEN OP  
GOR SEGELN KLARA OCH SATT UPP  
DEM ETT AT GANGEN  
RECORTÉ VELAS Y APAREJE UNO POR UNO  
ORIENTARE LE VELE E EQUIPAGGIARLE UNA PER VOLTA

Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détacher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Separarlo con un cuchillo  
Separar utilizando una faca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irota veitsellä  
Adskilles med en kniv  
Skjør av med en kniv  
Отделять ножом  
Odciać nożem  
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
Bir bıçak ile kesin  
Oddélit pomocí nože  
kés segítségével leválasztani  
Oddélit z nožem

Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Ilustrazione delle parti assemblate  
Bilden visar dalarna hopsatta  
Kuva yhteennillitystä osista  
Illustration af sammensatte dele  
Ilustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: ροσέξτε τις συνημι βες υποδείξεις ασ άλειας και υλάετε τις ται ώστε να τις χ τε παντα σε οιαθ ση ασ.

**TR: Ekteki güvenli talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na příložen "bezpečnostní text a mŕjte jej pŕiipraven" na dosah.

**H: A mellékelt biztöns-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa felfalpoz-sra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvájajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben  
Required coloursPeintures nécessaires  
Benodigde kleurenPinturas necesarias  
Tintas necessáriasColori necessari  
Arvándia lágerTarvittavat värit  
Du trenger følgende fargerNødvendige farger  
Необходимые краскиPotrzebne kolory  
Ανατούμενα χρώματαGereklie renkier  
Potřebné barvySzükséges színek.  
Potrebne barve

A

weiß, glänzend 4  
white, gloss  
blanc, brillant  
wit, glansend  
blanco, brillante  
branco, brilhante  
bianco, lucente  
vit, blank  
valkoinen, kiiltävä  
hvid, skinnende  
hvit, blank  
белый, блестящий  
biały, błyszczący  
λευκό, γυαλιστερό  
beyaz, parlak  
bílá, lesklá  
fehér, fényes  
bela, bleskajoča

B

ultramarinblau, glänzend 51  
ultra marine blue, gloss  
bleu outremer, brillant  
ultramarijn blauw, glansend  
azul de ultramar, brillante  
azul ultramarino, brilhante  
blu oltremarino, lucente  
ultramarinblå, blank  
ultramarini, kiiltävä  
ultramarinblå, skinnende  
ultramarin, blank  
голубой ультрамарин, блестящий  
blekit ultramaryna, błyszczący  
κυανό, γυαλιστερό  
deniz mavisi, parlak  
ultramarinová modř, lesklá  
ultramarínkék, fényes  
ultramarinsko plava, bleskajoča

C

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metálico  
alluminio, metalico  
aluminium, metallic  
alumiini, metallikiitto  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металлик  
aluminium, metaliczny  
αλουμινίου, μεταλλικό  
alüminyum, metalik  
hliníková, metaliza  
aluminium, metál  
aluminium, metalik

D

schwarz, seidenmatt 302  
black, silky-matt  
noir, satiné mat  
zwart, zijdemat  
negro, mate seda  
preto, fosco sedoso  
nero, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkinhimmeä  
sort, silkematt  
sort, silkematt  
черный, шелковисто-матовый  
czarny, jedwabisto-matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábné matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

E

silber, metallic 90  
silver, metallic  
argent, métallique  
zilver, metallic  
plata, metalizado  
prata, metálico  
argento, metalico  
silver, metallic  
hopea, metallikiitto  
solv, metallak  
solv, metallic  
серебристый, металлик  
srebro, metaliczny  
σημί, μεταλλικό  
gümüş, metalik  
stříbrná, metaliza  
ezüst, metál  
srebrna, metalik

F

dunkelgrau, seidenmatt 378  
dark grey, silky-matt  
gris foncé, satiné mat  
donkergrjjs, zijdemat  
gris oscuro, mate seda  
cinzento escuro, fosco sedoso  
grigio scuro, opaco seta  
mörkgrå, sidenmatt  
harmaa, silkinhimmeä  
mørkegrå, silkematt  
mørkegrå, silkematt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábné matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

G

grau, seidenmatt 374  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
grjjs, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grå, sidenmatt  
harmaa, silkinhimmeä  
grå, silkematt  
grå, silkematt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábné matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

H

feuerrot, glänzend 31  
fiery red, gloss  
rouge feu, brillant  
rood helder, glansend  
rojo fuego, brillante  
vermelho vivo, brilhante  
rosso fuoco, lucente  
eldród, blank  
tulipunainen, kiiltävä  
ildród, skinnende  
ildród, blank  
огненно-красный, блестящий  
szeryony ognisty, błyszczący  
κόκκινο φωτιάς, γυαλιστερό  
ateş kırmızı, parlak  
ohnivě červená, lesklá  
tuzpir os, fényes  
ogęnj rdeča, bleskajoča

I

lufthansa-gelb, seidenmatt 310  
"Lufthansa" yellow, silky-matt  
jaune "Lufthansa", satiné mat  
Lufthansa geel, zijdemat  
amarillo Lufthansa, mate seda  
amarelo Lufthansa, fosco sedoso  
giallo Lufthansa, opaco seta  
Lufthansa-gul, sidenmatt  
Lufthansa-keltainen, silkinhimmeä  
Lufthansa-gul, silkematt  
Lufthansa-gul, silkematt  
желтый "люфтганза", шелк.-матовый  
žóly Lufthansa, jedwabisto-matowy  
κίτρινο à "l'ów" à "l'ów", μεταξωτό ματ  
lufthansa saris, ipek mat  
žlutá Lufthansa, hedvábné matná  
Lufthansa-sárga, selyemmatt  
lufthansa rumena, svila mat

J

weiß, matt 5  
white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
blanco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvid, mat  
hvit, matt  
белый, матовый  
biały, matowy  
λευκό, ματ  
beyaz, mat  
bílá, matná  
fehér, matt  
bela, mat

K

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracito, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasitti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tanno siva, mat



B

ultramarinblau, glänzend 51  
ultra marine blue, gloss  
bleu outremer, brillant  
ultramarijn blauw, glansend  
azul de ultramar, brillante  
azul ultramarino, brilhante  
blu oltremarino, lucente  
ultramarinblå, blank  
ultramarini, kiiltävä  
ultramarinblå, skinnende  
ultramarin, blank  
голубой ультрамарин, блестящий  
blekit ultramaryna, błyszczący  
κυανό, γυαλιστερό  
deniz mavisi, parlak  
ultramarinová modř, lesklá  
ultramarínkék, fényes  
ultramarinsko plava, bleskajoča



H

feuerrot, glänzend 31  
fiery red, gloss  
rouge feu, brillant  
rood helder, glansend  
rojo fuego, brillante  
vermelho vivo, brilhante  
rosso fuoco, lucente  
eldród, blank  
tulipunainen, kiiltävä  
ildród, skinnende  
ildród, blank  
огненно-красный, блестящий  
szeryony ognisty, błyszczący  
κόκκινο φωτιάς, γυαλιστερό  
ateş kırmızı, parlak  
ohnivě červená, lesklá  
tuzpir os, fényes  
ogęnj rdeča, bleskajoča



Z

gelb, glänzend 12  
yellow, gloss  
jaune, brillant  
geel, glansend  
amarillo, brillante  
amarelo, brilhante  
giallo, lucente  
gul, blank  
keltainen, kiiltävä  
gul, skinnende  
gul, blank  
желтый, блестящий  
žóly, błyszczący  
κίτρινο, γυαλιστερό  
sari, parlak  
žlutá, lesklá  
sárga, fényes  
rumena, bleskajoča

→ 7,16,17

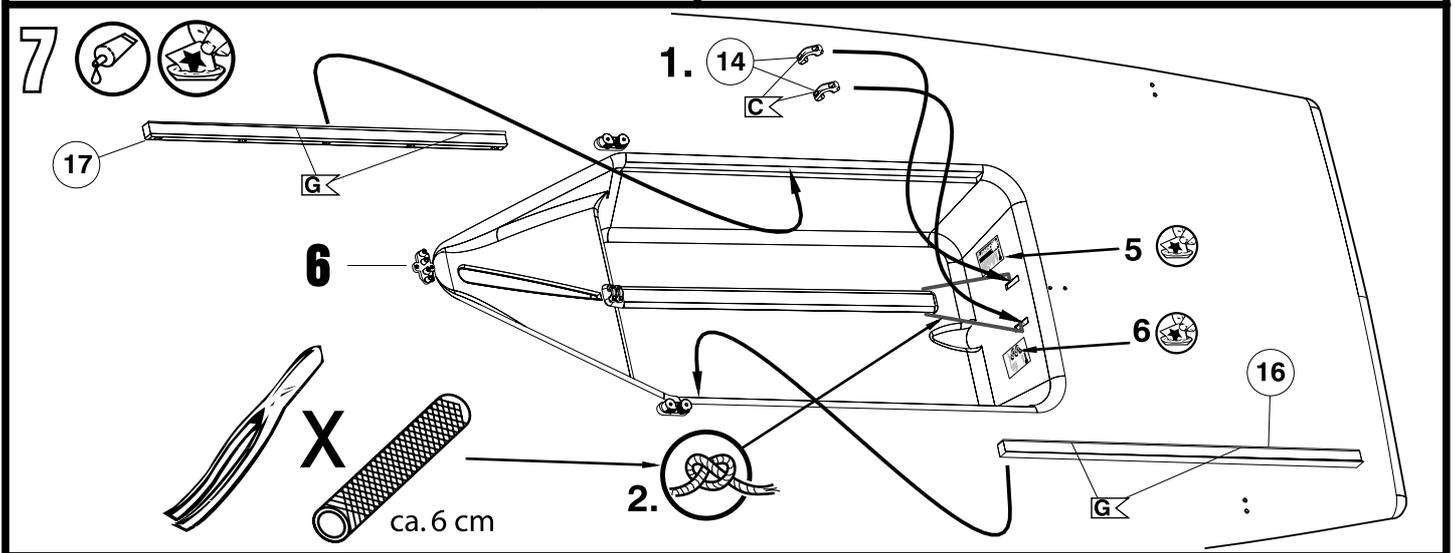
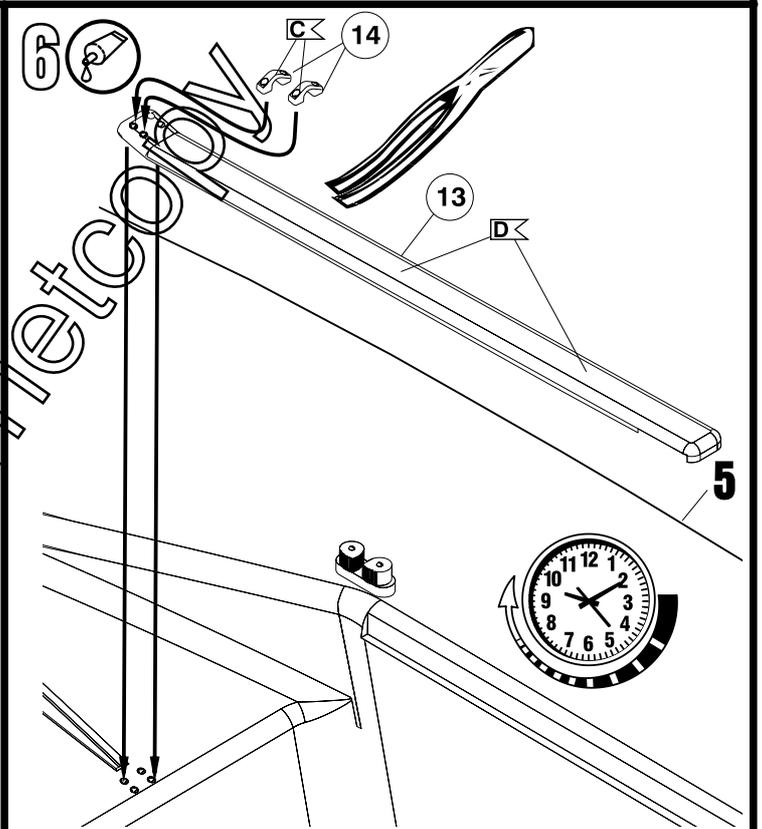
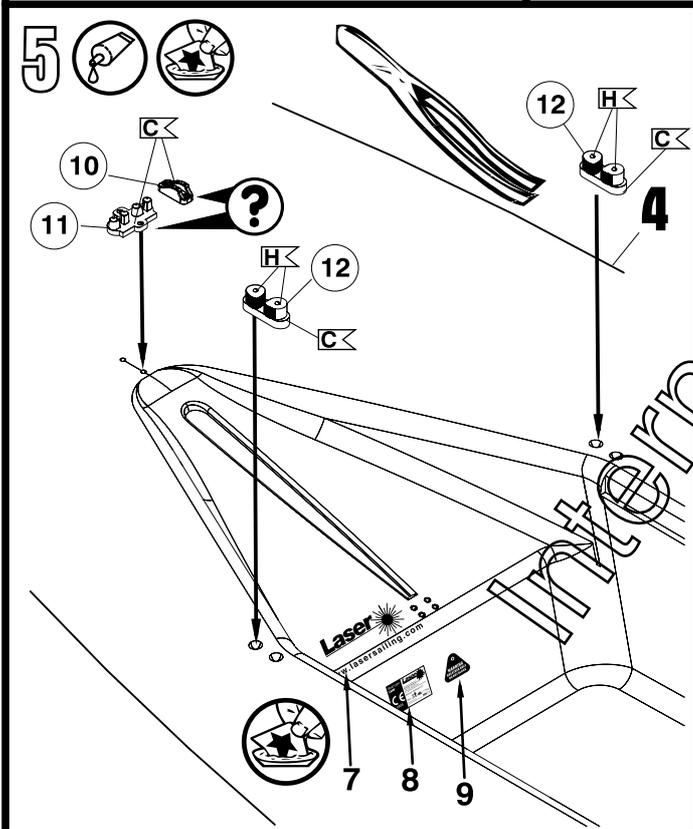
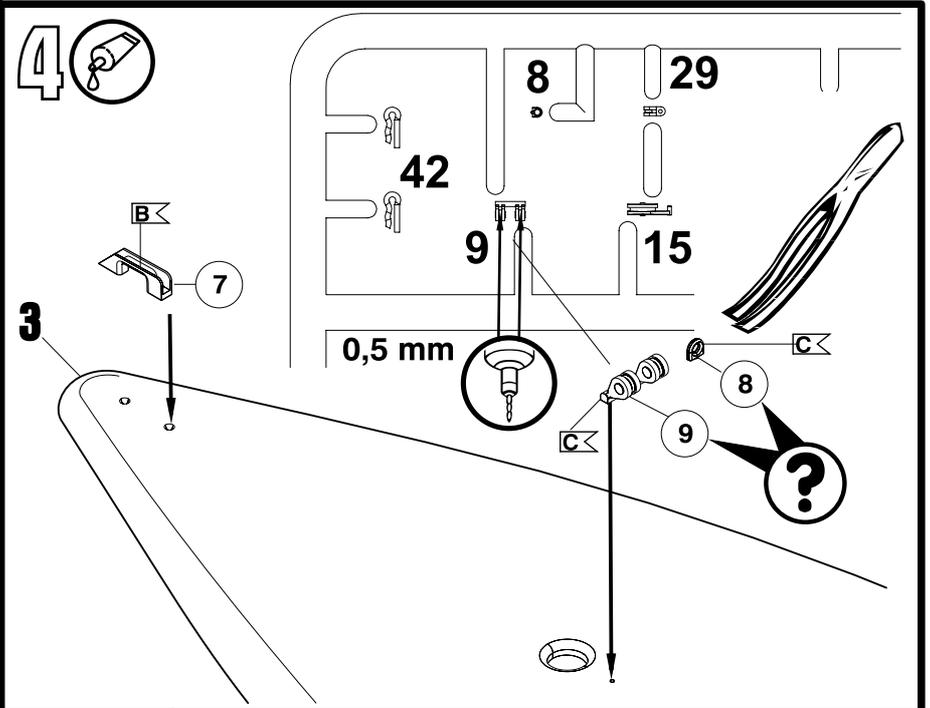
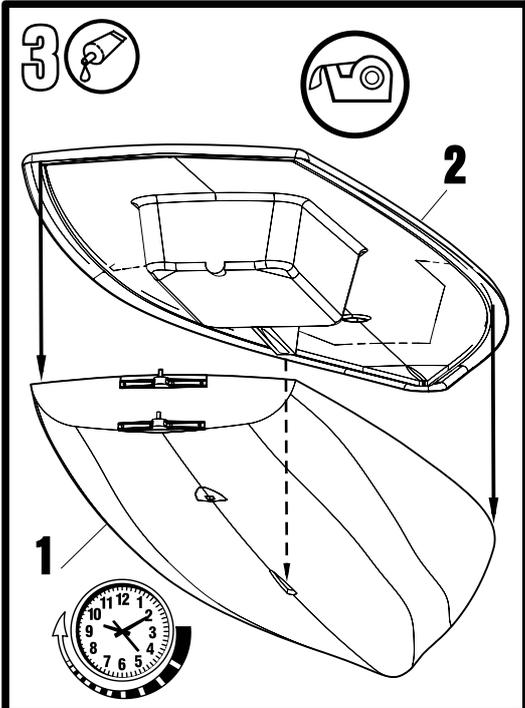
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingedante Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

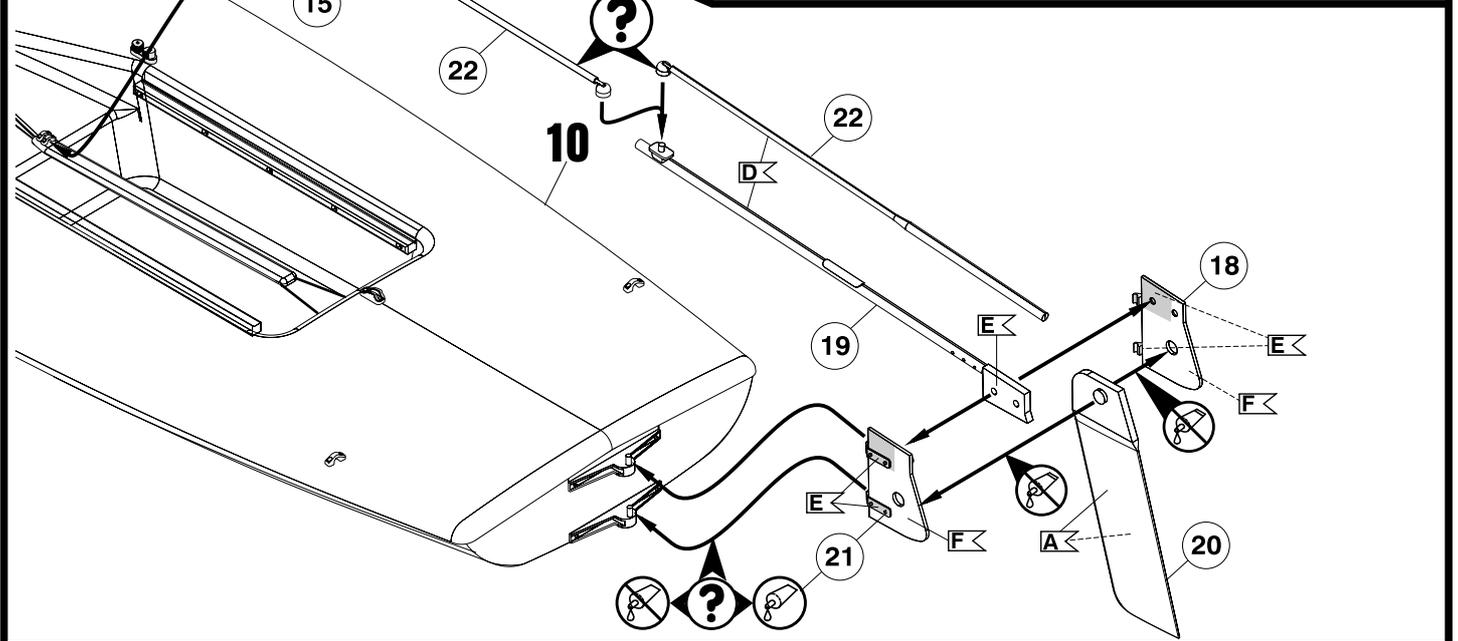
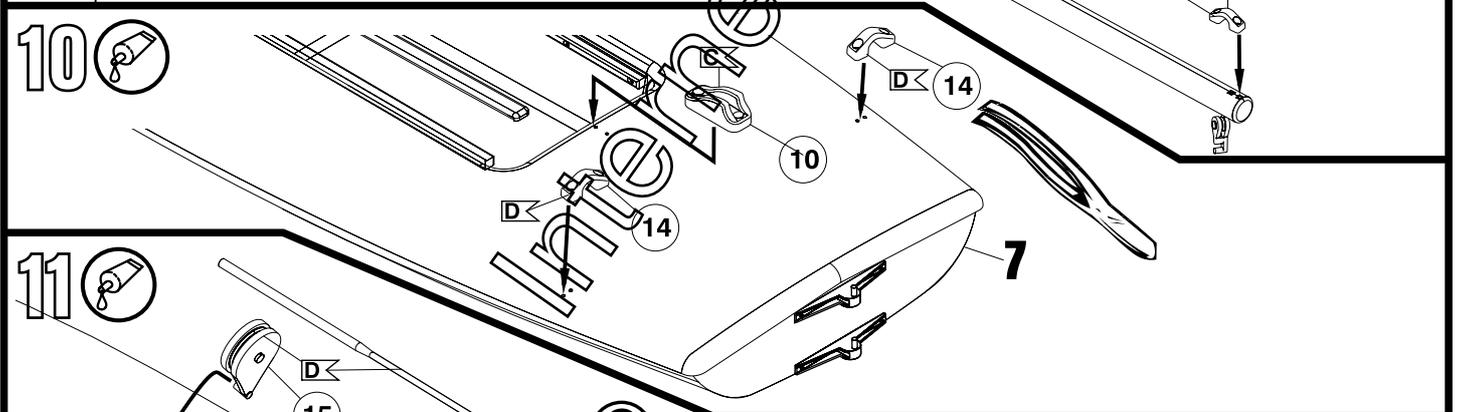
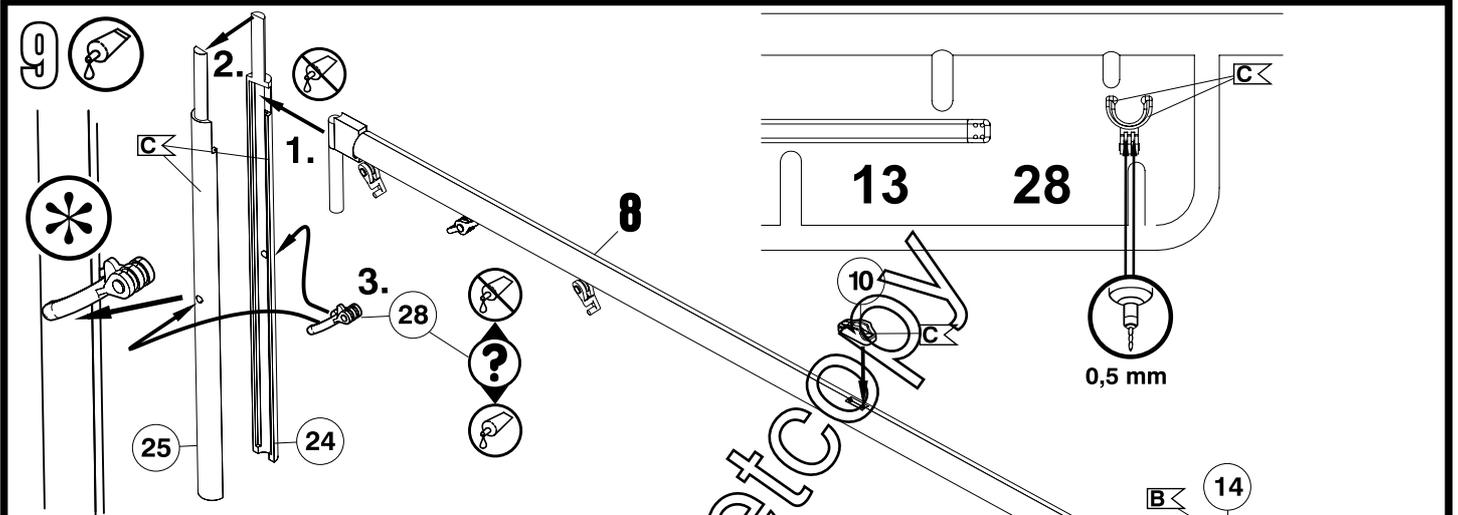
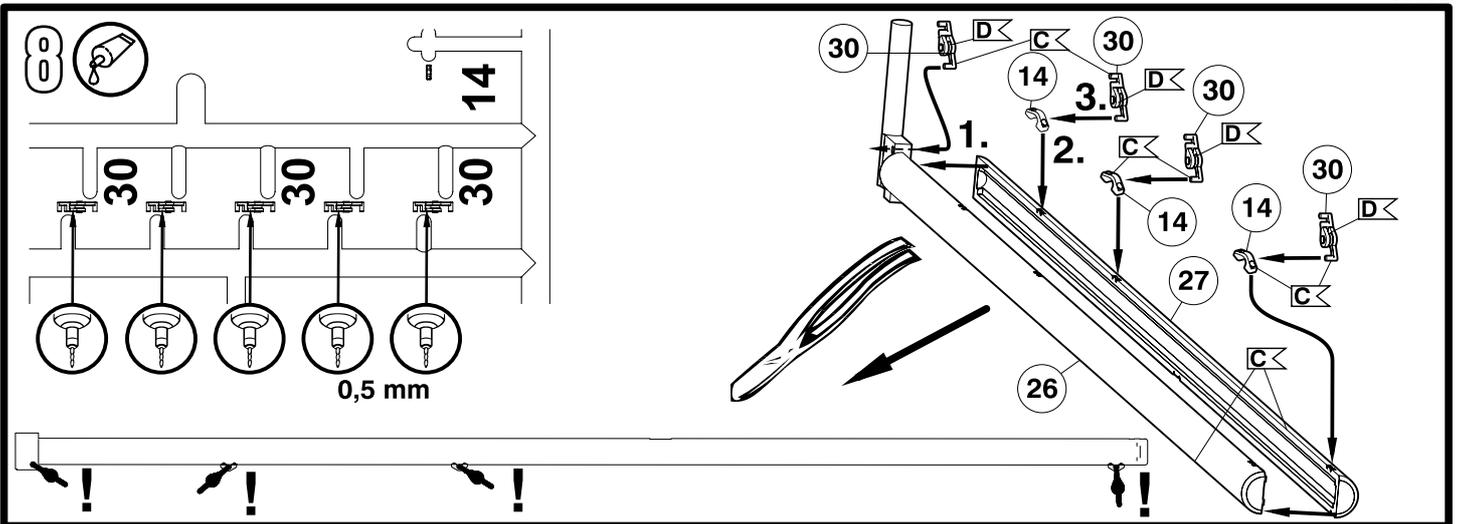
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Hous, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

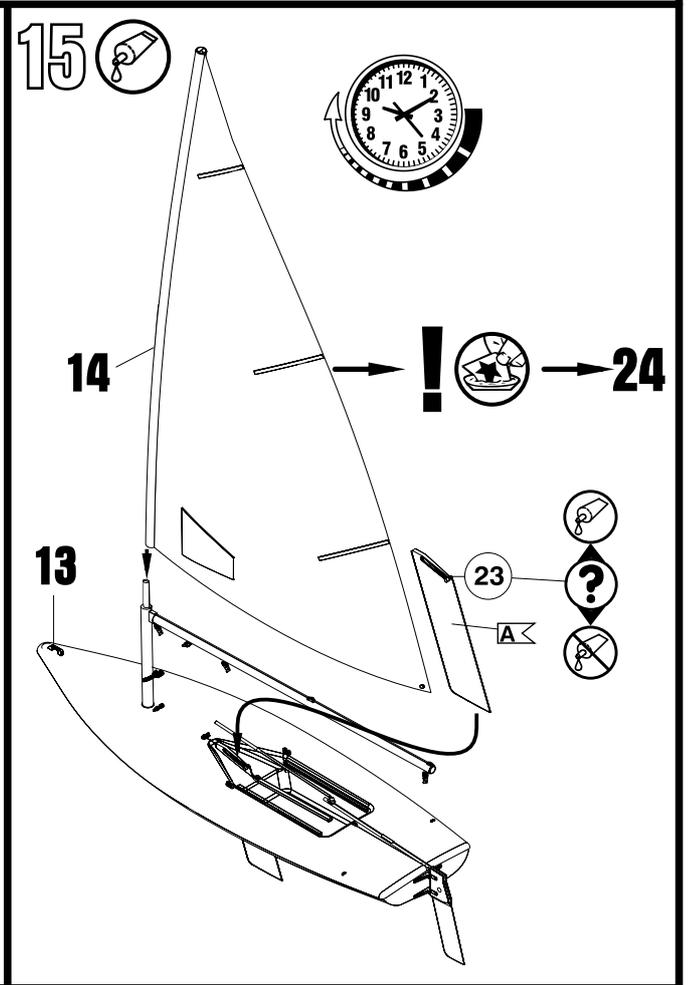
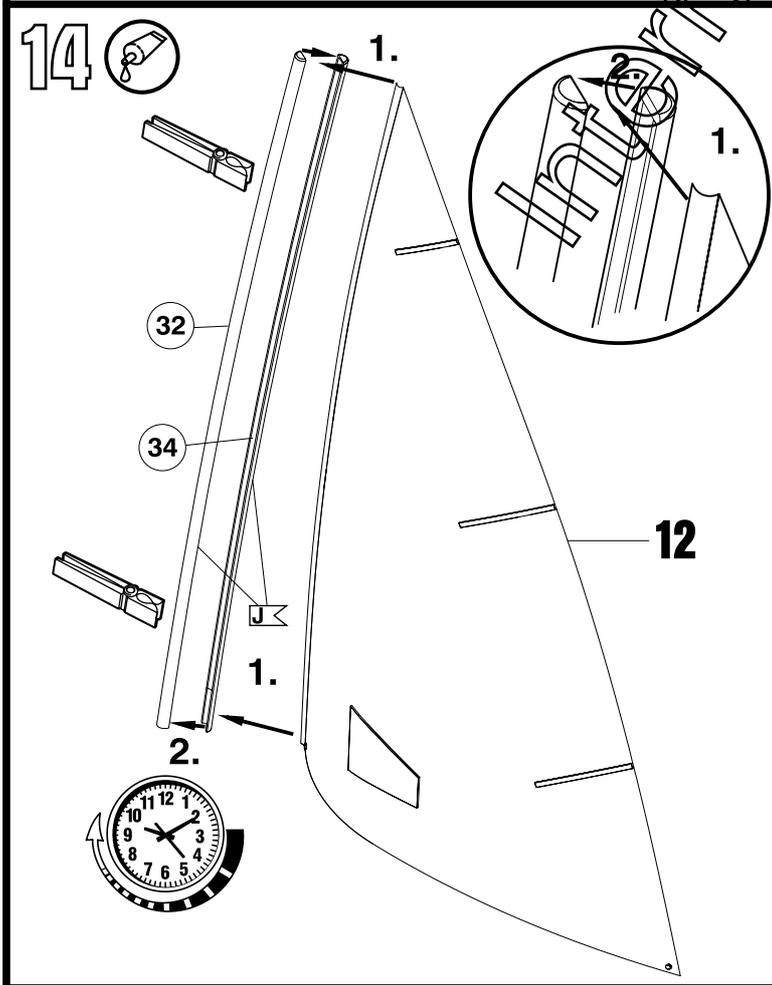
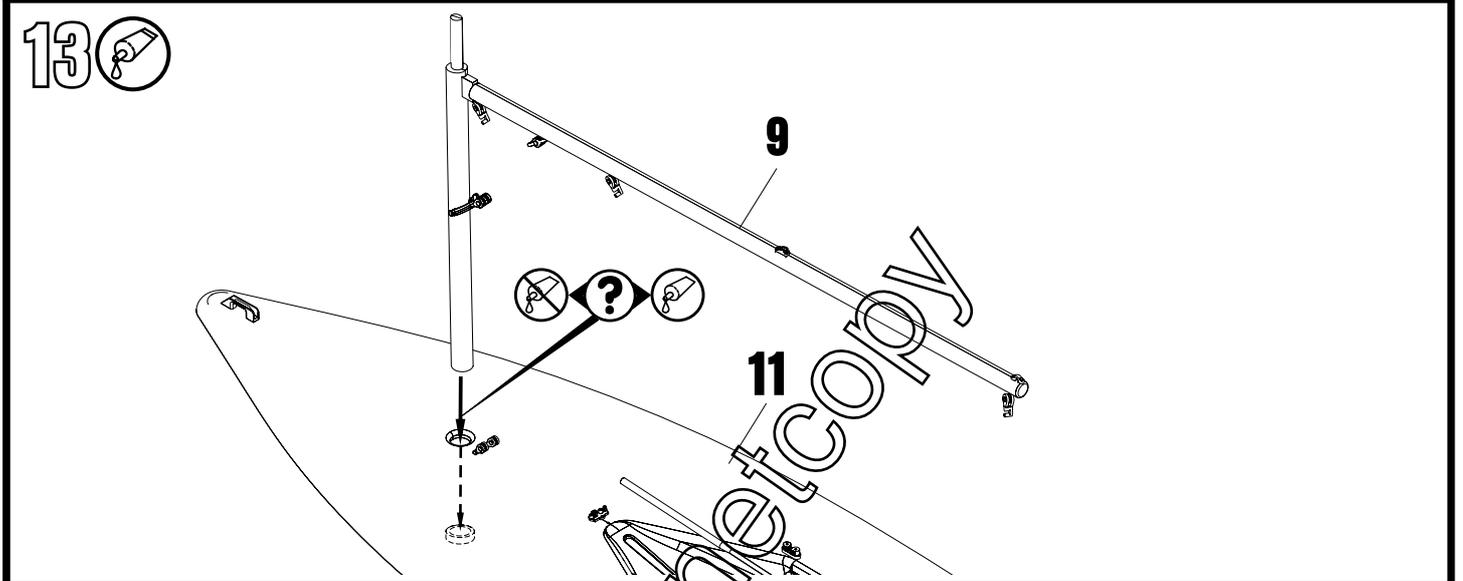
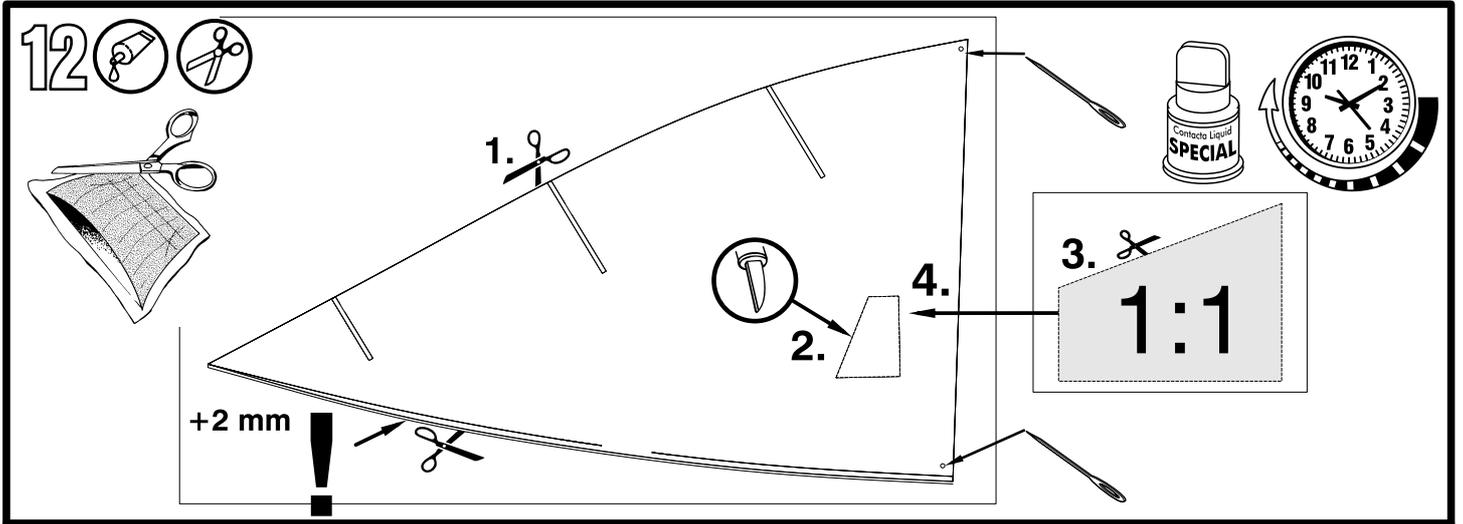
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

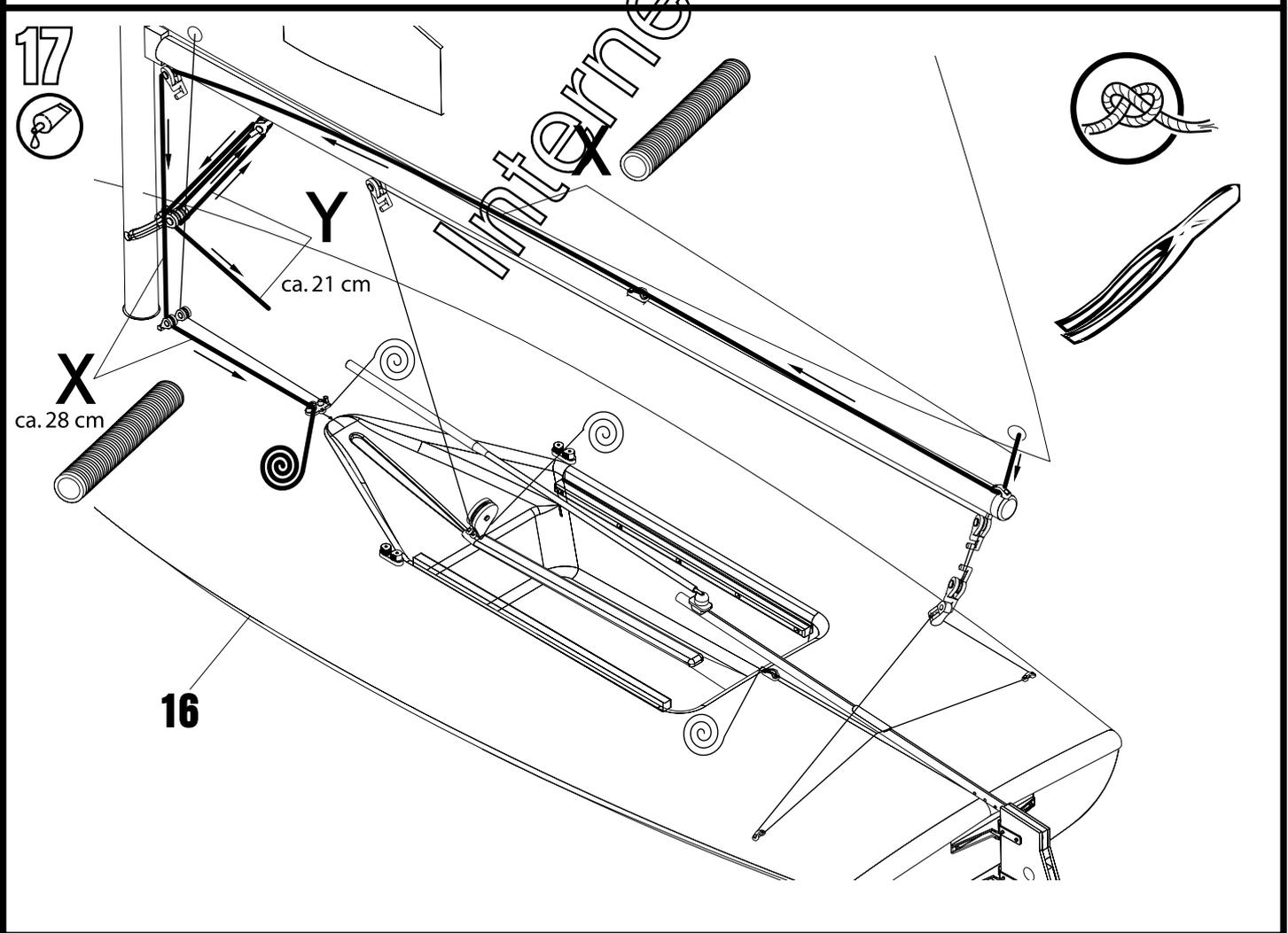
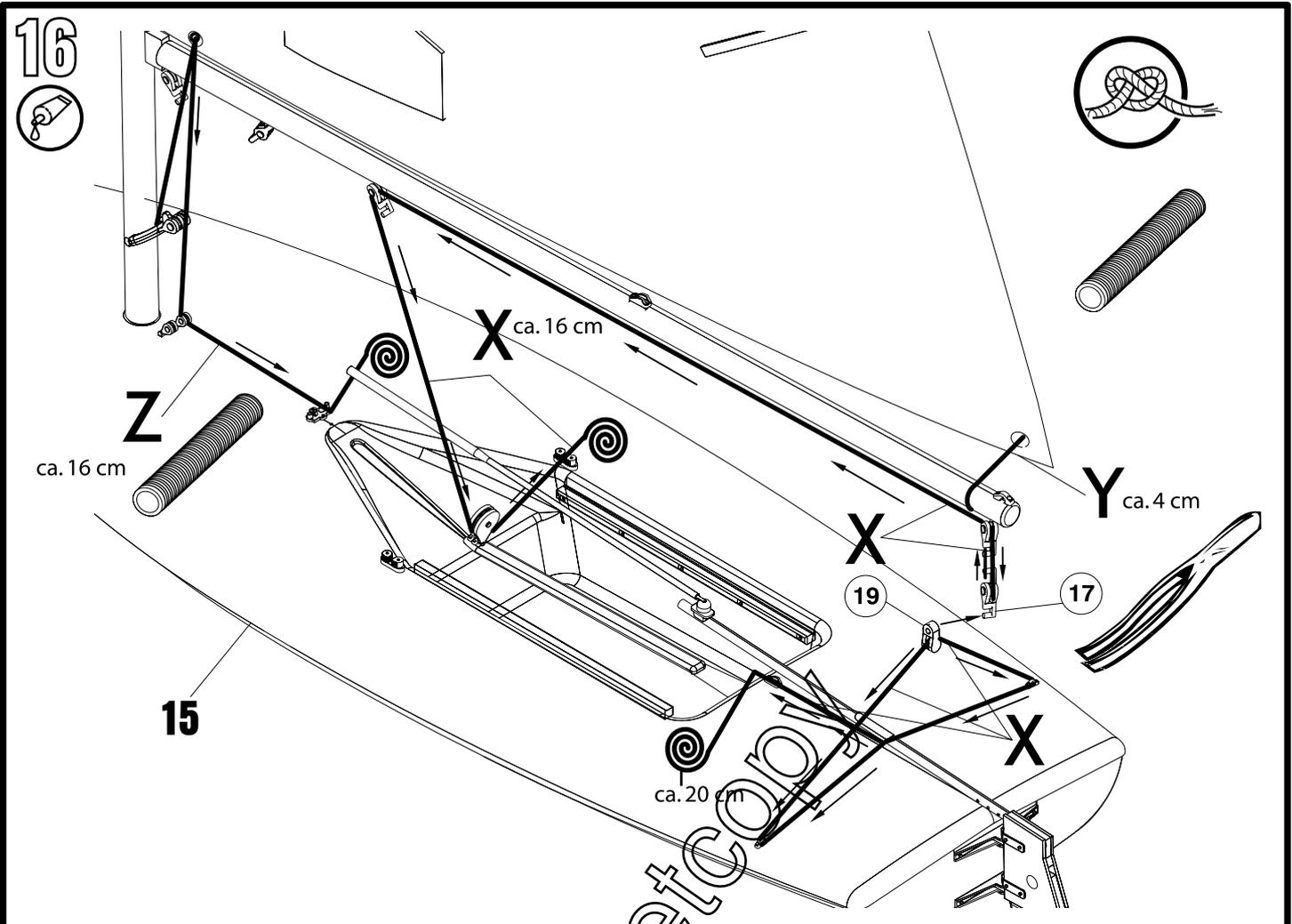
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



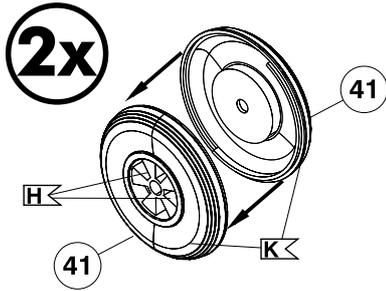




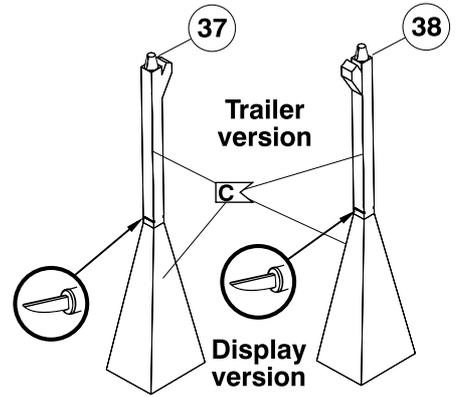
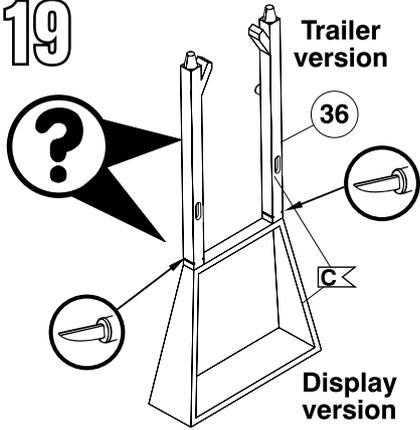




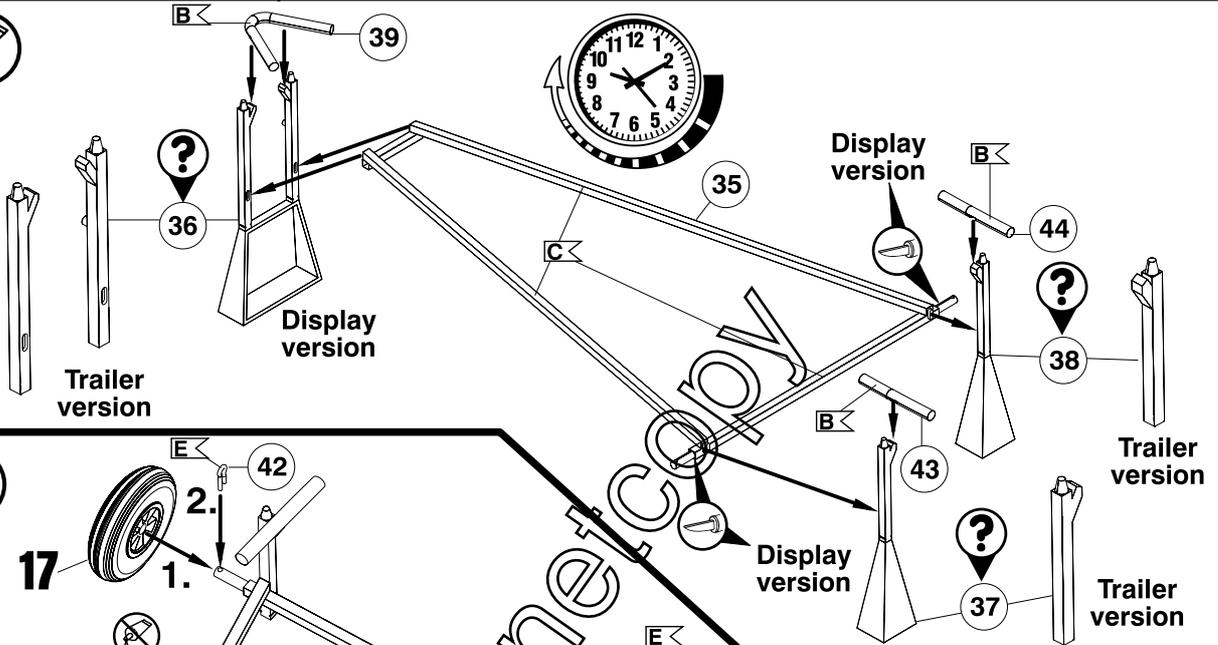
18 ?



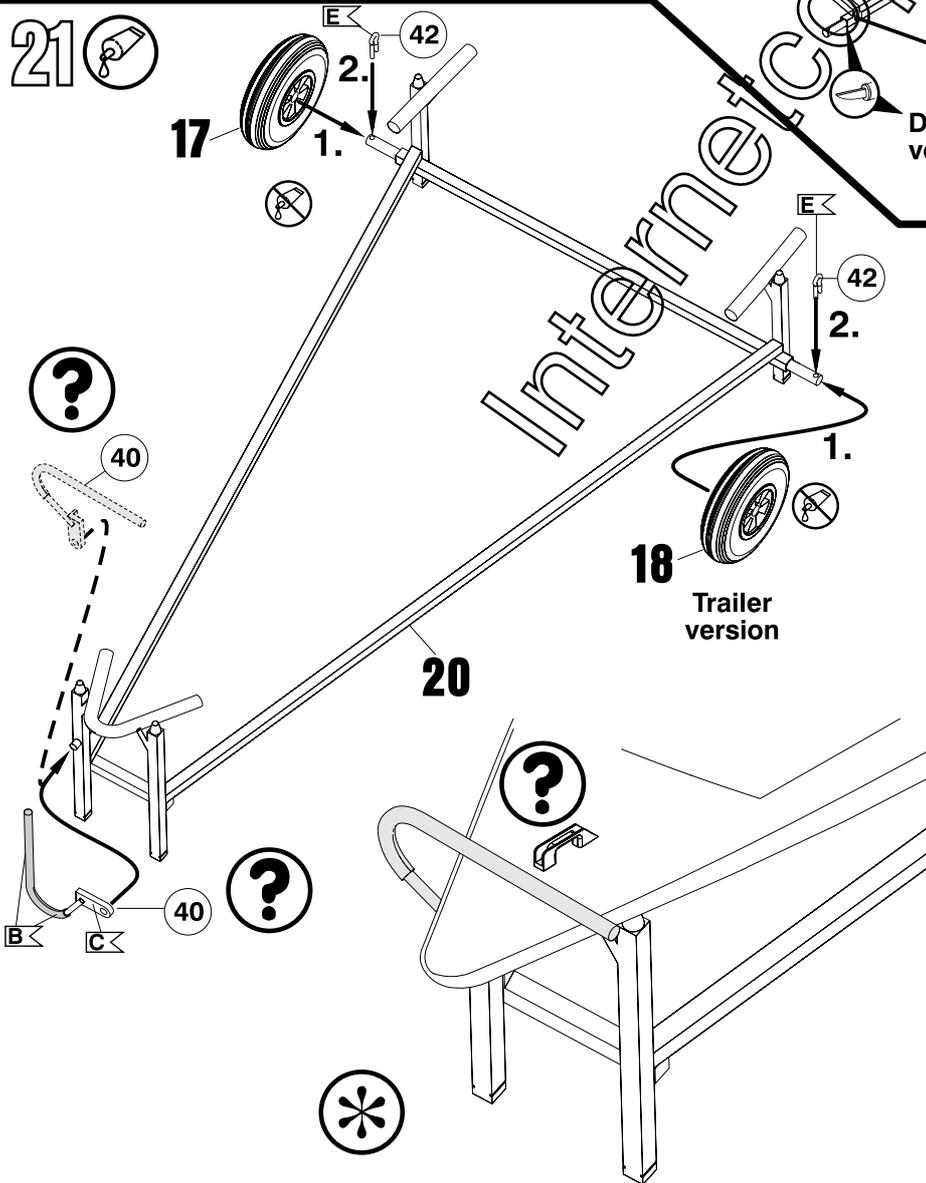
19



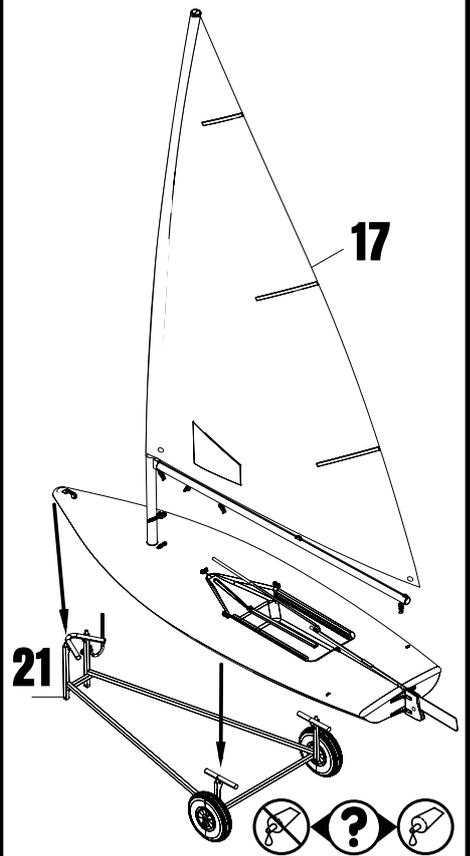
20 ?



21 ?



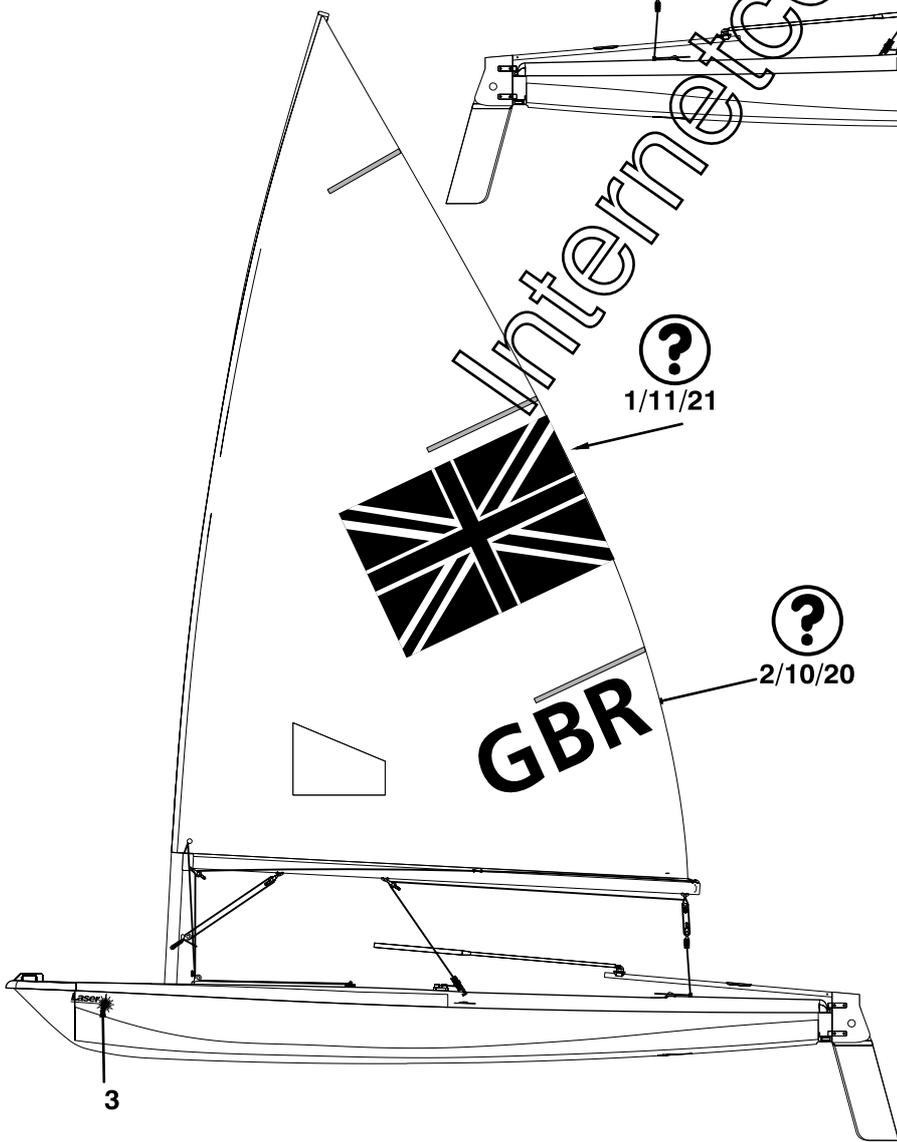
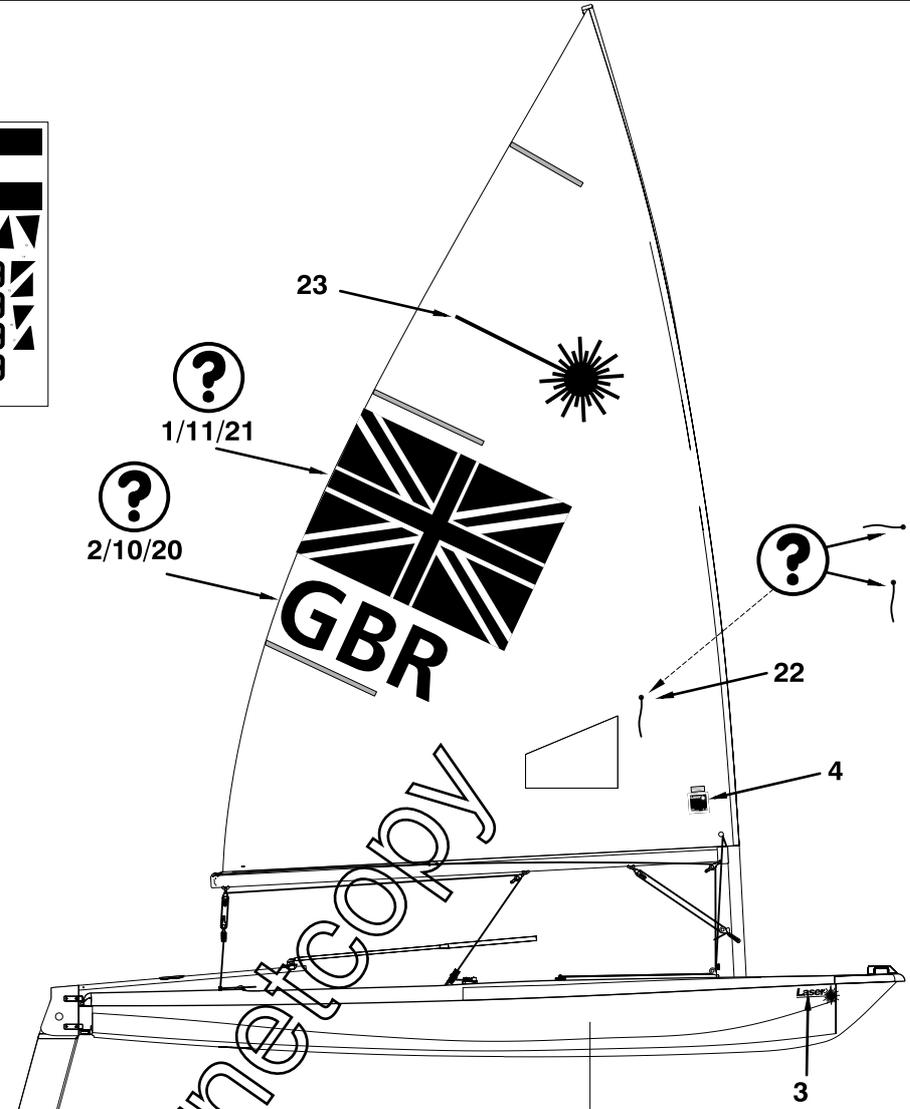
22 ?



23 ?

|            |  |  |  |  |            |  |  |  |  |
|------------|--|--|--|--|------------|--|--|--|--|
|            |  |  |  |  |            |  |  |  |  |
|            |  |  |  |  |            |  |  |  |  |
| GERGER     |  |  |  |  | NEDNED     |  |  |  |  |
| 0123456789 |  |  |  |  | 0123456789 |  |  |  |  |
| 0123456789 |  |  |  |  | 0123456789 |  |  |  |  |
| 0123456789 |  |  |  |  | 0123456789 |  |  |  |  |
| GBR        |  |  |  |  | GBR        |  |  |  |  |
| 0123456789 |  |  |  |  | 0123456789 |  |  |  |  |

# Competition version



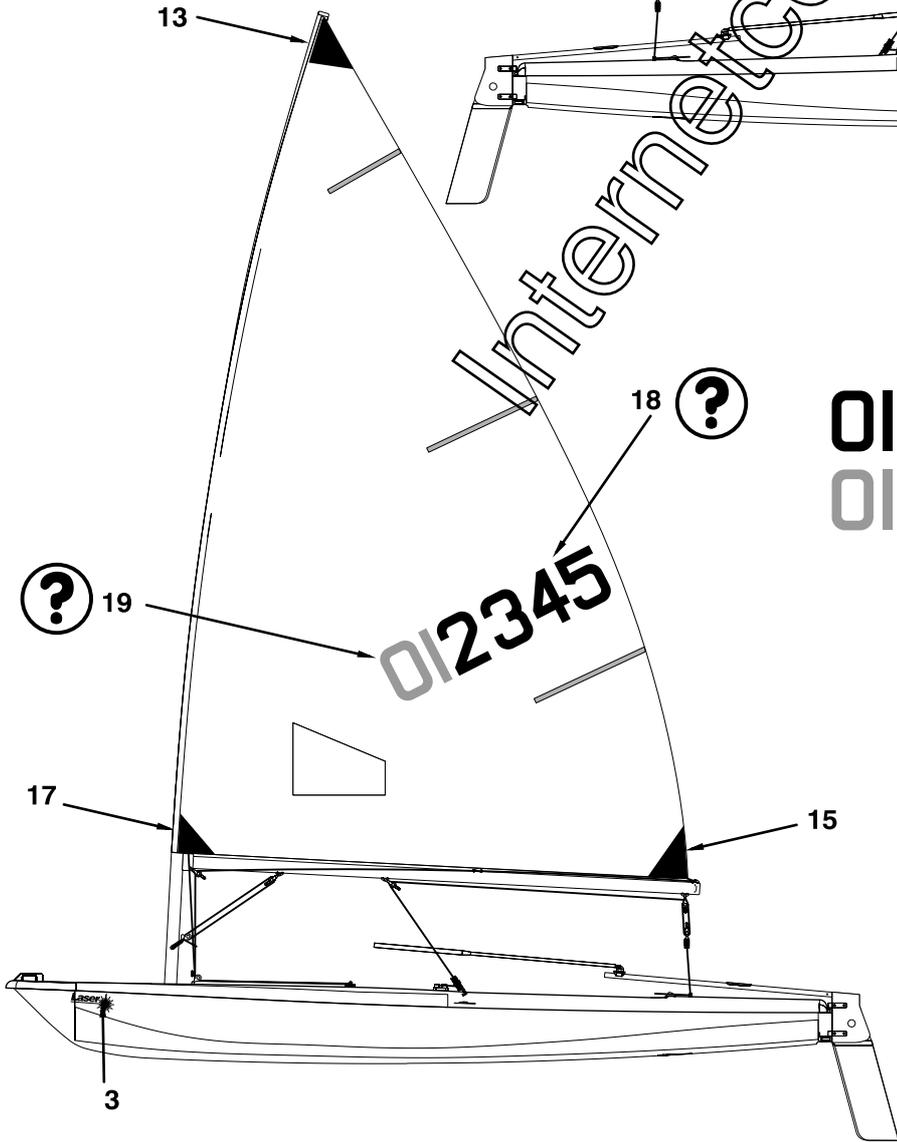
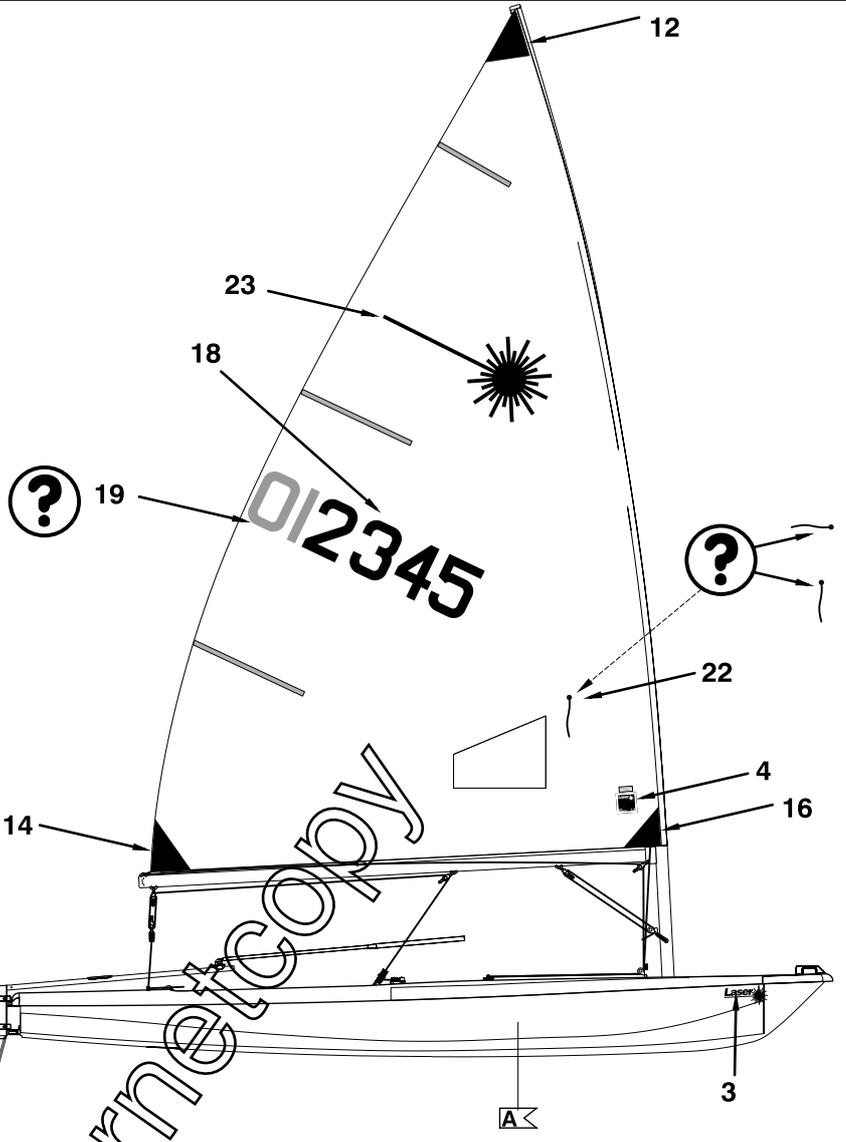
Internaticopy



24  

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| GERGER   |  | NEDNED  |  |
|  |  |  |  |
| GBR  |  | GBR   |  |
| 0123456789   |  | 0123456789  |  |
| 0123456789   |  | 0123456789  |  |
| 0123456789   |  | 0123456789  |  |
| 0123456789   |  | 0123456789  |  |

# Regatta version



0123456789   
 0123456789 